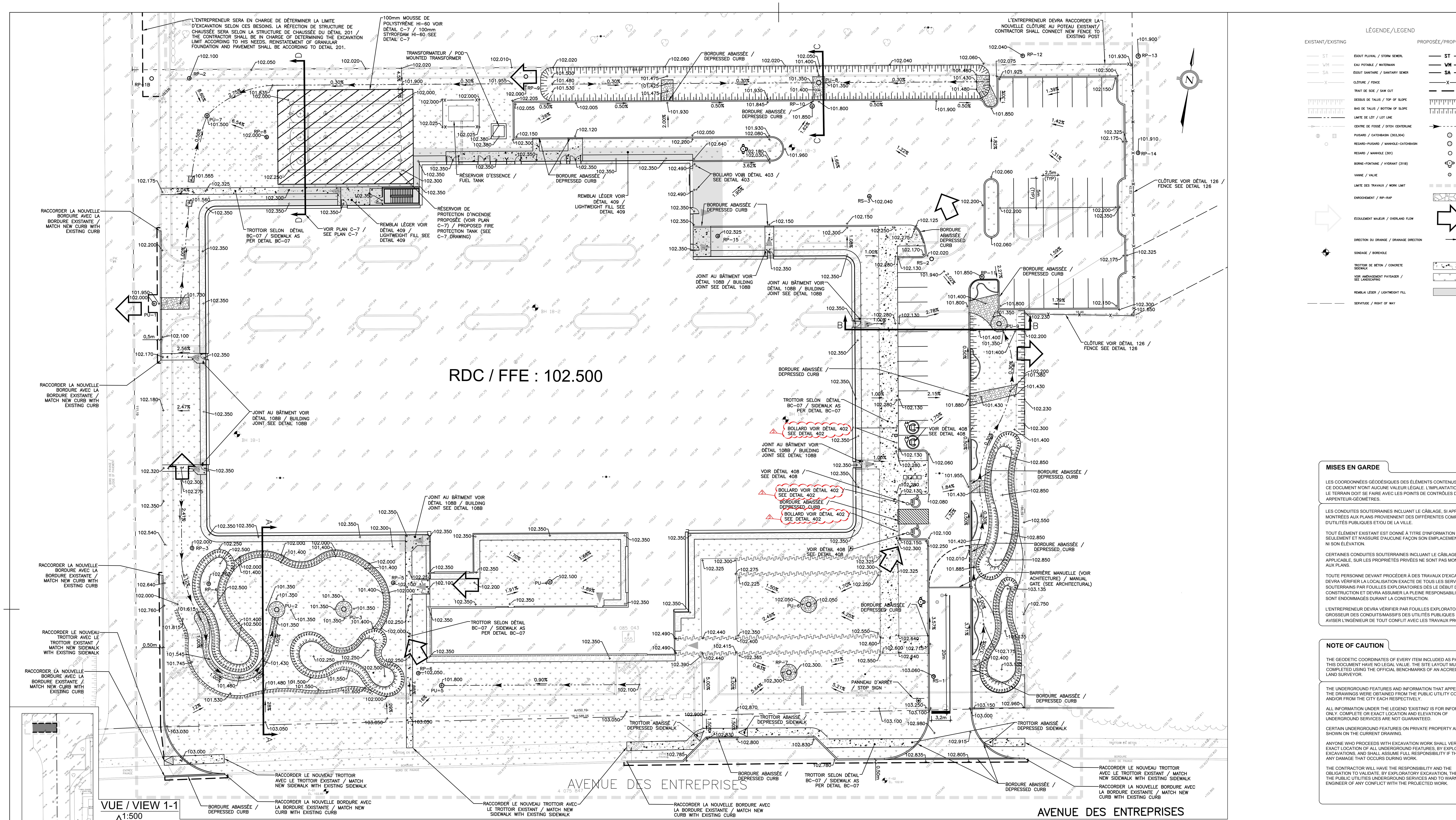
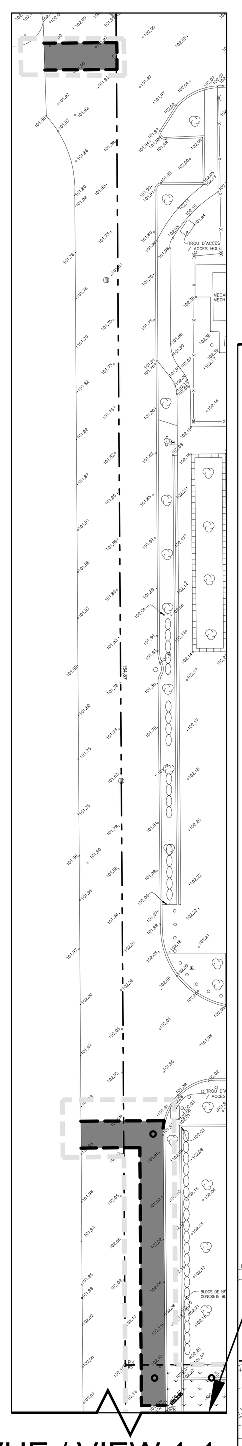
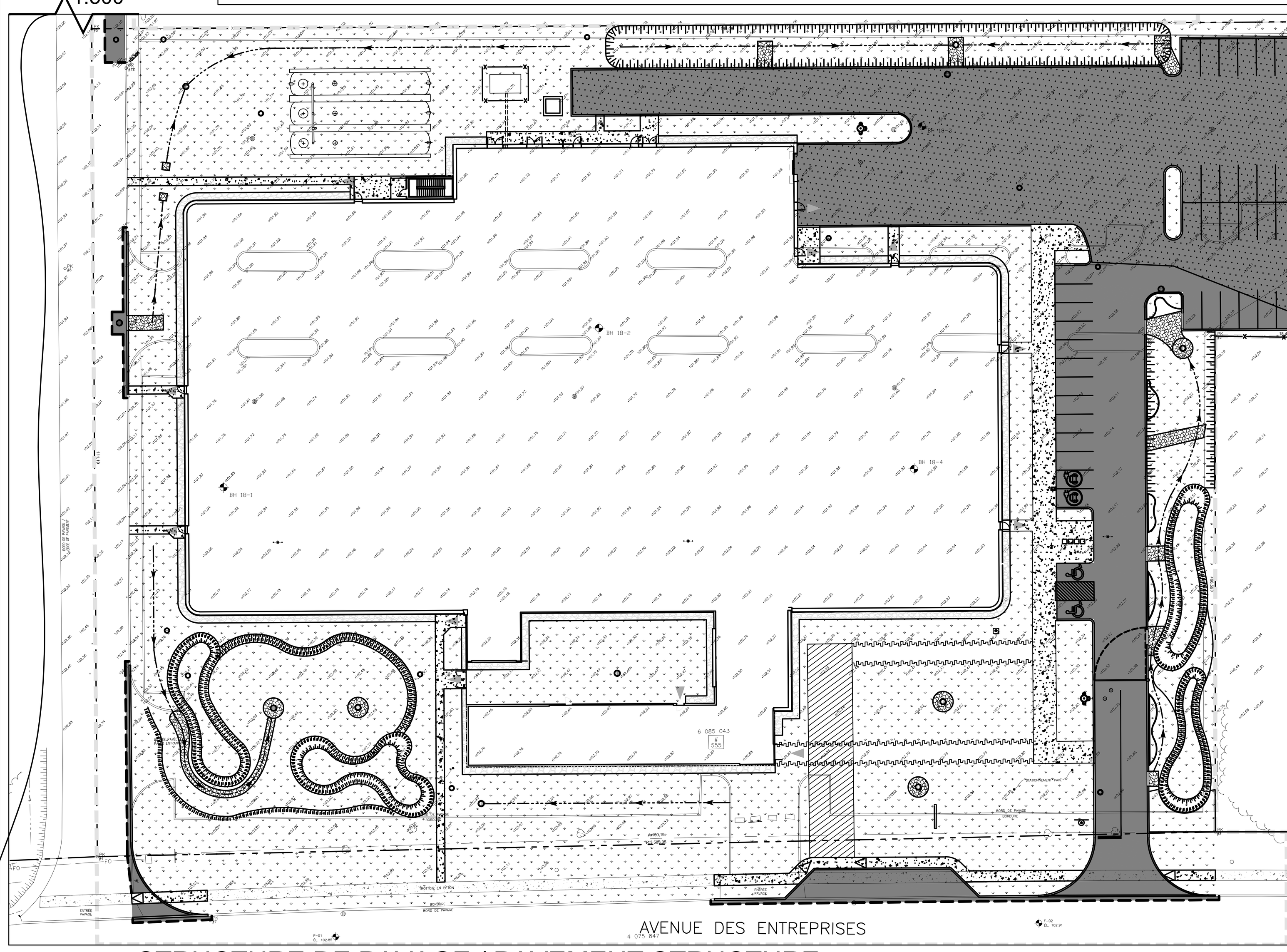


VUE / VIEW 1-1
1:500



VUE / VIEW 1-1
1:500



NOTES:

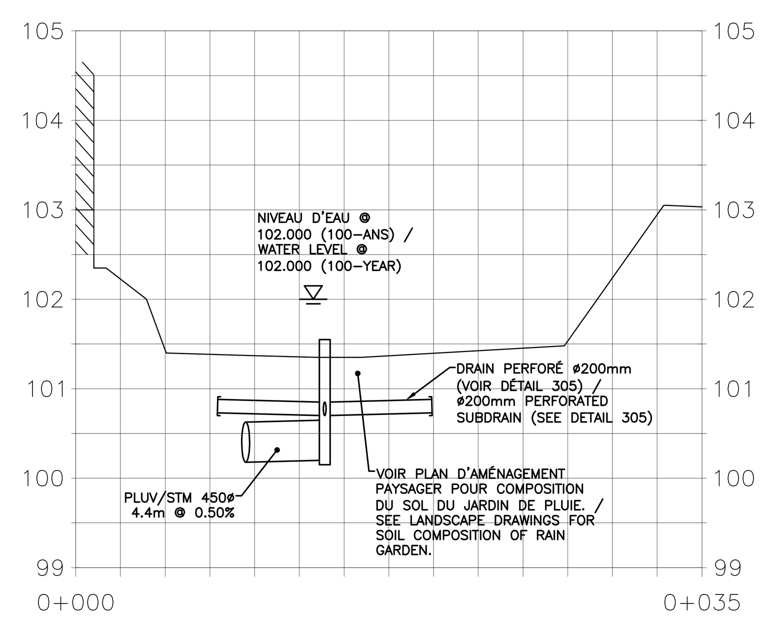
1. L'ENTREPRENEUR DOIT PROCÉDER À LA DÉMOLITION REQUISE AFIN DE PERMETTRE LA COMPLÈTE EXÉCUTION DES TRAVAUX PROJETÉS. / THE CONTRACTOR MUST PROCEED WITH THE DEMOLITION IN ORDER TO COMPLETE THE EXECUTION OF THE PROPOSED WORK
2. LA RÉPARTITION DES INTERVENTIONS DE PAVAGE N'EST QU'UNE ORIENTATION APPROXIMATIVE. L'ENTREPRENEUR DOIT COMPLÉTER LES OUVRAGES DE CHAUSSÉE EN SUIVANT LES CONDITIONS CI-DESSOUS: / THE DISTRIBUTION OF PAVEMENT INTERVENTIONS IS ONLY AN APPROXIMATE GUIDANCE. THE CONTRACTOR MUST COMPLETE THE ROADWORK BY FOLLOWING THE CONDITIONS BELOW:
   a) SI L'ÉLÉVATION PROPOSÉE EST DE 0-150mm PLUS HAUT QUE LE NIVEAU EXISTANT. L'ENTREPRENEUR DOIT ENLEVER LE PAVAGE EXISTANT, REMBLAYER LA STRUCTURE DE CHAUSSÉ AVEC DU MG-20 JUSQU'A 100mm AU-DESSOUS DU NIVEAU PROPOSÉ. SOUS CETTE CONDITION, LE DÉTAIL 202 S'APPLIQUE. / IF THE PROPOSED ELEVATION IS 0-150mm HIGHER THAN THE EXISTING ELEVATION, THE CONTRACTOR SHALL REMOVE THE EXISTING PAVEMENT, BACKFILL GRANULAR INFRASTRUCTURE WITH MG-20 UP TO 100mm BELOW PROPOSED ELEVATION. UNDER THIS CONDITION, DETAIL 202 APPLIES.
   b) SI L'ÉLÉVATION PROPOSÉE EST DE 150mm PLUS HAUT DU NIVEAU EXISTANT. L'ENTREPRENEUR DOIT ENLEVER LE PAVAGE EXISTANT, REMBLAYER LA STRUCTURE DE CHAUSSÉ AVEC DU MG-112 JUSQU'A 250mm AU-DESSOUS DU NIVEAU PROPOSÉ. SOUS CETTE CONDITION, LE DÉTAIL 203 S'APPLIQUE. / IF THE PROPOSED ELEVATION IS MORE THAN 150mm HIGHER THAN THE EXISTING ELEVATION, THE CONTRACTOR SHALL REMOVE THE EXISTING PAVEMENT, BACKFILL GRANULAR INFRASTRUCTURE WITH MG-112 UP TO 250mm BELOW PROPOSED ELEVATION. UNDER THIS CONDITION, DETAIL 203 APPLIES.
   c) SI L'ÉLÉVATION PROPOSÉE EST PLUS BASSE QUE LE NIVEAU EXISTANT. L'ENTREPRENEUR DEVRA CONSTRUIRE UNE NOUVELLE STRUCTURE DE CHAUSSÉE TEL QU'INDIQUÉ AU DÉTAIL 201. / IF PROPOSED ELEVATION IS LOWER THAN EXISTING ELEVATION. THE CONTRACTOR SHALL CONSTRUCT THE PAVEMENT STRUCTURE AS PER DETAIL 201.

- PAVAGE SELON DÉTAIL 201 / PAVEMENT AS PER DETAIL 201
- PAVAGE SELON DÉTAIL 202 ET 203 / PAVEMENT AS PER DETAIL 202 AND 203
- STRUCTURE GRANULAIRE SELON DÉTAIL 201 / GRANULAR STRUCTURE AS PER DETAIL 201

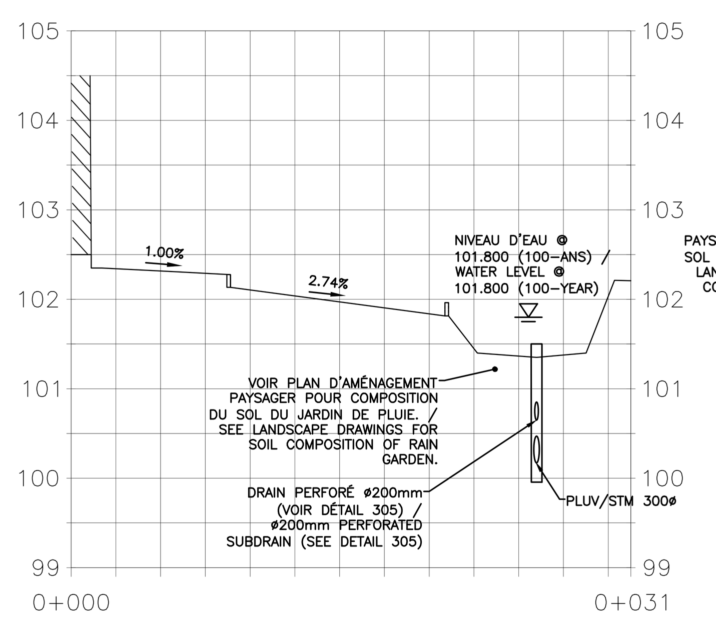
STRUCTURE DE PAVAGE / PAVEMENT STRUCTURE
1:500

TERRASSEMENT / GRADING
1:250

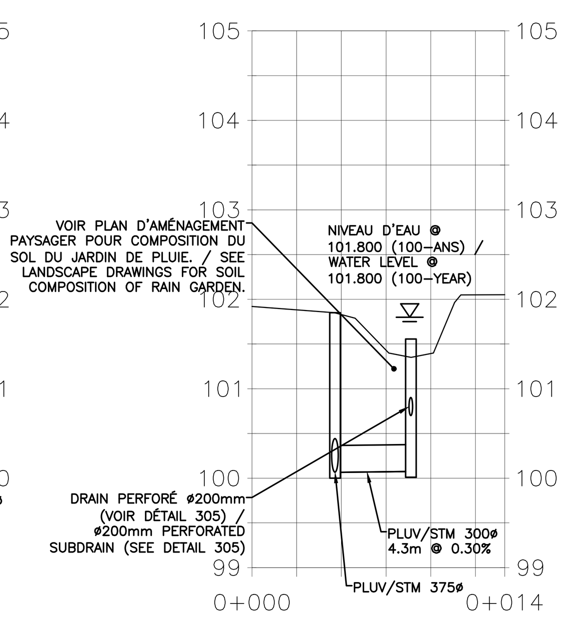
SECTIONS



SECTION A-A
H=1:250 V=1:50



SECTION B-B
H=1:250 V=1:50



SECTION C-C
H=1:250 V=1:50

0 10 20mm 40 60 80 100 120 140 160 180 200mm

PWGSC A0 (1189x841)

LÉGENDE/LEGEND

EXISTANT/EXISTING		PROPOSÉE/PROPOSED
ST	ÉGOUT PLUVIAL / STORM SEWERL	ST
WM	EAU POTABLE / WATERMAIN	WM
SA	ÉGOUT SANITAIRE / SANITAIRY SEWER	SA
X	CLÔTURE / FENCE	X
	TRAIT DE SCIE / SAW CUT	
	DESSUS DE TALUS / TOP OF SLOPE	
	BAS DE TALUS / BOTTOM OF SLOPE	
	LIMITE DE LOT / LOT LINE	
	CENTRE DE FOSSÉ / DITCH CENTERLINE	
	PUISARD / CATCHBASIN (303,304)	
	REGARD-PUISARD / MANHOLE-CATCHBASIN	
	REGARD / MANHOLE (301)	
	BORNE-FONTAINE / HYDRANT (311B)	
	VANNE / VALVE	
	LIMITE DES TRAVAUX / WORK LIMIT	
	ENROCHEMENT / RIP-RAP	
	ÉCOULEMENT MAJEUR / OVERLAND FLOW	
	DIRECTION DU DRAINGE / DRAINAGE DIRECTION	
	SONDAGE / BOREHOLE	
	TROTTOIR DE BÉTON / CONCRETE SIDEWALK	
	VOIR AMÉNAGEMENT PAYSAGER / SEE LANDSCAPING	
	REMBLAI LÉGER / LIGHTWEIGHT FILL	
	SERVITUDE / RIGHT OF WAY	

MISES EN GARDE

LES COORDONNÉES GÉODÉSIQUES DES ÉLÉMENTS CONTENUS DANS CE DOCUMENT N'ONT AUCUNE VALEUR LÉGALE. L'IMPLANTATION SUR LE TERRAIN DOIT SE FAIRE AVEC LES POINTS DE CONTRÔLES D'UN ARPENTEUR-GÉOMÈTRES.

LES CONDUITES SOUTERRAINES INCLUANT LE CÂBLAGE, SI APPLICABLE, MONTRÉES AUX PLANS PROVIENNENT DES DIFFÉRENTES COMPAGNIES D'UTILITÉS PUBLIQUES ET/OU DE LA VILLE.

TOUT ÉLÉMENT EXISTANT EST DONNÉ À TITRE D'INFORMATION SEULEMENT ET N'ASSURE D'AUCUNE FAÇON SON EMPLACEMENT EXACT NI SON ÉLÉVATION.

CERTAINES CONDUITES SOUTERRAINES INCLUANT LE CÂBLAGE, SI APPLICABLE, SUR LES PROPRIÉTÉS PRIVÉES NE SONT PAS MONTRÉES AUX PLANS.

TOUTE PERSONNE DEVANT PROCÉDER À DES TRAVAUX D'EXCAVATION DEVRA VÉRIFIER LA LOCALISATION EXACTE DE TOUS LES SERVICES SOUTERRAINS PAR FOUILLES EXPLORATOIRES DÈS LE DÉBUT DE LA CONSTRUCTION ET DEVRA ASSUMER LA PLEINE RESPONSABILITÉ S'ILS SONT ENDOMMAGÉS DURANT LA CONSTRUCTION.

L'ENTREPRENEUR DEVRA VÉRIFIER PAR FOUILLES EXPLORATOIRES LA GROSSEUR DES CONDUITS/MASSIFS DES UTILITÉS PUBLIQUES ET AVISER L'INGÉNIEUR DE TOUT CONFLIT AVEC LES TRAVAUX PROJETÉS.

NOTE OF CAUTION

THE GEODETIC COORDINATES OF EVERY ITEM INCLUDED AS PART OF THIS DOCUMENT HAVE NO LEGAL VALUE. THE SITE LAYOUT MUST BE COMPLETED USING THE OFFICIAL BENCHMARKS OF AN ACCREDITED LAND SURVEYOR.

THE UNDERGROUND FEATURES AND INFORMATION THAT APPEAR ON THE DRAWINGS WERE OBTAINED FROM THE PUBLIC UTILITY COMPANIES AND/OR FROM THE CITY EACH RESPECTIVELY.

ALL INFORMATION UNDER THE LEGEND 'EXISTING' IS FOR INFORMATION ONLY. COMPLETE OR EXACT LOCATION AND ELEVATION OF UNDERGROUND SERVICES ARE NOT GUARANTEED.

CERTAIN UNDERGROUND FEATURES ON PRIVATE PROPERTY ARE NOT SHOWN ON THE CURRENT DRAWING.

ANYONE WHO PROCEEDS WITH EXCAVATION WORK SHALL VERIFY THE EXACT LOCATION OF ALL UNDERGROUND FEATURES, BY EXPLORATORY EXCAVATIONS, AND SHALL ASSUME FULL RESPONSIBILITY IF THERE IS ANY DAMAGE THAT OCCURS DURING WORK.

THE CONTRACTOR WILL HAVE THE RESPONSIBILITY AND THE OBLIGATION TO VALIDATE, BY EXPLORATORY EXCAVATION, THE SIZE OF THE PUBLIC UTILITIES UNDERGROUND SERVICES AND TO WARN THE ENGINEER OF ANY CONFLICT WITH THE PROJECTED WORK.

Canada

Public Services and Procurement Canada / Services Publics et Approvisionnement Canada

National Capital Region / Région de la capitale nationale

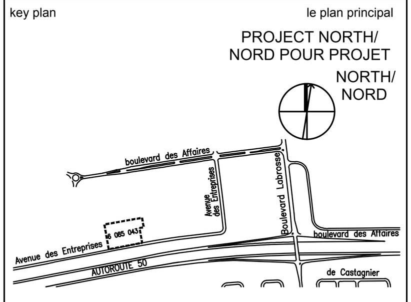
civil civil

CIMA+

civil civil

VERSION CONFORME À LA VERSION ORIGINALE SCELLÉE ET SIGNéE EN POSSESSION DU MAîTRE DE L'OUVRAGE /
VERSION CONFORMING TO THE ORIGINAL SEALED AND SIGNED VERSION IN THE POSSESSION OF THE CONTRACTING AUTHORITY

key plan / le plan principal



Non à l'échelle / Not to scale

L'entrepreneur doit valider toutes les dimensions et conditions du chantier et informer immédiatement le Représentant du Ministère de toute contradiction /
Contractor to verify all dimensions & conditions on site and immediately notify the Departmental Representative of all discrepancies

3	2020-08-27	ÉMIS POUR ADDENDA #3 / ISSUED FOR ADDENDUM #3
2	2020-08-05	ÉMIS POUR ADDENDA #1 / ISSUED FOR ADDENDUM #1
1	2020-05-26	ÉMIS POUR APPEL D'OFFRES / ISSUED FOR TENDER
0	2020-04-14	ÉMIS POUR APPEL D'OFFRES / ISSUED FOR TENDER

A detail no. / no. du detail
B location drawing no. / sur dessin no.
C drawing no. / dessin no.

project / projet

INGÉNIEUR - ENGINEER Christian Lavoie-Le Bel 130271 QUÉBEC
2020-08-27

drawing / dessin

TERRASSEMENT / GRADING

Designed By	J. Sauvé	Conçu par
Date	04/09/20	(yyyy/mm/dd)
Drawn By	S.C.Poggioli	Dessiné par
Date	04/09/20	(yyyy/mm/dd)
Reviewed By	C.L.Lebel	Examiné par
Date	04/09/20	(yyyy/mm/dd)
Approved By	C.L.Lebel	Approuvé par
Date	04/09/20	(yyyy/mm/dd)
Tender		Soumission
Project Manager		Administrateur de projets
Project no.	R.089317.002	No. du projet
Drawing no.	C-2	No. du dessin

FOR REFERENCE ONLY - NOT FOR CONSTRUCTION